



MEMORIA  
ARTÍSTICA  
& EDUCATIVA  
**2019**

CAPÍTULO UNO

# FUNDACIÓN TEATRO DEL LAGO

1. Quienes somos, **3**

2. Historia, **4**

3. Misión, visión y valores, **6**

4. Directorio Fundación Teatro del Lago, **7**

5. Mensaje Presidenta Fundación, **8**



## 1. QUIÉNES SOMOS

En un entorno de lagos y volcanes, se fundó en el año 2010 un lugar de inspiración, que destaca por 11 mil metros cuadrados de premiada arquitectura, reconocida como Obra Bicentenario de Chile -única y privada- a nivel internacional.

En sus 9 años de vida, Teatro del Lago se ha convertido en uno de los principales escenarios de América Latina, distinguido por la calidad de su temporada artística, infraestructura y acústica privilegiada y por la oportunidad única que ofrece a los artistas de participar activamente en su misión educativa.

Además, es un punto de encuentro empresarial, político y social para Latinoamérica. Un polo de reunión en torno a la cultura, la creatividad y el desarrollo, que congrega a líderes y aporta al posicionamiento y a la imagen del país.

El carácter único de Teatro del Lago radica en el estrecho vínculo que existe entre lo artístico y lo educativo, dimensiones que forman parte de su espíritu y que se encuentran en la base de su actuar. Un escenario de clase mundial donde se presentan los más destacados artistas de Chile y el mundo, como también un lugar de encuentro e inspiración, en donde a través de la música, el canto y la danza miles de niños, jóvenes y adultos pueden acercarse por primera vez a las artes o seguir perfeccionándose en ellas.



# LÍNEA DE TIEMPO

**1998**

Primera piedra en la construcción de Teatro del Lago.

**2007**

Inauguración Escuela de las Artes Teatro del Lago.

**2012**

Creación *Orquesta y Coro de la Academia Internacional Teatro del Lago*.

**2014**

Creación Ensamble residente Teatro del Lago

Creación programa educativo *Puedes Cantar* en alianza con Fundación Ibáñez Atkinson.

Inicio *Curso Magistral Campus Lírico y Magistral Camping Coral*.

**2016**

III Cumbre Empresarial de la *Alianza del Pacífico*.

**2018**

Aniversario 50 años de Semanas Musicales de Frutillar.

Creación *Coro Iniciación Musical* para niños de 4 a 6 años, da inicio a la aplicación de modelo escuela coral en Teatro del Lago.

**2010**

Inauguración Obra Bicentenario Teatro del Lago.

Inicio presentaciones de extensión de alumnos y profesores de la Escuela de las Artes.

**2013**

Primer año de funcionamiento *Fundación para el Desarrollo Sustentable de Frutillar (PLADES)*.

*Escuela de Ballet de Teatro de Lago* se convierte en la primera del sur de Chile en preparar alumnos para la certificación internacional de la *Royal Academy of Dance* de Londres (RAD).

Inicio programa educativo *Puedes Cantar* en alianza con Fundación Gabriel y Mary Mustakis.

**2015**

Primera experiencia escénica de estudiantes de danza de la Escuela de las Artes junto a la Camerata y Coros del Teatro del Lago, en *Lucia, Orfeo y el Libro Mágico*.

**2017**

UNESCO declara a Frutillar Ciudad Creativa de la Música.

Teatro del Lago pasa a ser Fundación Teatro del Lago.

**2005**

*Camping Musical*: primera actividad educativa Teatro del Lago.



### 3. MISIÓN, VISIÓN Y VALORES

Fundación Teatro del Lago impulsa el desarrollo a través de las artes, generando ecosistemas creativos que impactan el desarrollo educativo, social y económico del país.

Inspiramos, formamos y creamos espacios para el desarrollo de la cultura y la creatividad.

Promovemos la vivencia, experimentación y generación del arte, ya que lo consideramos un vehículo poderoso para liberar el potencial creativo de las personas y desarrollar habilidades socioemocionales claves para el siglo XX.

## 4. DIRECTORIO FUNDACIÓN TEATRO DEL LAGO



**Nicola Schiess,**  
Presidenta



**Christoph Schiess,**  
Director



**David Gallagher,**  
Director



**Mica Kauffman,**  
Directora



**Carolina Matetic,**  
Directora



**Roberto Méndez,**  
Director



**Leonidas Montes,**  
Director



**Raúl Toro,**  
Director



**Ulrike Wahl,**  
Directora



**Carmen Gloria Larenas,**  
Directora Artística



**Fernando Ortúzar,**  
Director Ejecutivo



## 6. MENSAJE PRESIDENTA FUNDACIÓN, NICOLA SCHIESS

Este 2019 ha sido un tiempo de construir, de impactar positivamente, de transformar e inspirar. Y ha sido un año de producciones propias como Pedrito y el Lobo, La Chamaniña y el Viejo Lobo de Mar, Sunrise Mass, entre otras y grandes artistas como Yo-Yo Má, John Eliot Gardiner, Paolo Bartolameolli, Helmut Deutsch, Catalina Bertucci y Pablo Ferrández. Cincuenta y cuatro mil personas presenciaron las más de 60 funciones que se realizaron en nuestros escenarios durante este año. Sin duda, un motivo de orgullo y satisfacción.

Desde sus inicios, nuestra Fundación ha tenido la profunda convicción de que a través de la educación y el acceso a las artes se puede contribuir a mejorar la calidad de vida de las personas. La educación artística es impulso clave,

una fuente de innovación, y por ello, generación de oportunidades.

En nuestra Escuela de las Artes, academias internacionales y programas educativos y de extensión abiertos a la comunidad, conectamos a los grandes maestros con los alumnos, sus familias y el público. Nuestro objetivo es transmitir conocimiento, pasión por las artes, potenciar habilidades e impulsar la creatividad y la innovación, para que éstas sean aplicadas en los diversos ámbitos de la vida.

Nuestro modelo no sólo ha atraído a miles de personas a las actividades de educación (más de 6 mil personas en 9

años, gran parte de ellas becadas), sino que ha generado fuertes lazos con la comunidad y con los artistas, algunos de los cuales han venido como residentes. Ejemplo de ello el 2019 fueron Adrià Barbosa, Esdras Hernández, Avatâra Ayuso y Compañía Circa.

No podemos dejar de compartir los avances de nuestro más grande proyecto de educación artística, la Escuela de las Artes Teatro del Lago.

La Escuela nació el año 2007, al alero de la construcción de un teatro internacional, y fue acompañando y recogiendo los sueños de niños, jóvenes y adultos que encontraron en las artes un medio de expresión artística,



CAPÍTULO DOS

ACTIVIDADES  
DE LA FUNDACIÓN

1. Hitos temporadas artísticas (2010-18), 11

2. Nuestro aporte, la educación, 31





## 1. HITOS TEMPORADAS ARTÍSTICAS (2010-18)

### 2010

Concierto inaugural Teatro del Lago con la presentación de la soprano chilena Verónica Villarroel junto al músico cubano Paquito D' Rivera y la *Orquesta Sinfónica de Chile*.

### 2011

Ballet *Giselle* con Luis Ortigoza y Natalia Berríos, primeros bailarines del Ballet de Santiago de Chile.

Concierto de la *Orquesta Sinfónica de Bamberg* bajo la dirección del británico Jonathan Nott.

Presentación *Buena Vista Social Club* junto a la cantante cubana Omara Portuondo.

### 2012

Primera clase magistral Teatro del Lago con el director de orquesta alemán Helmuth Rilling y *Stuttgart Bach Academy*.

## 2013

Concierto del violonchelista chino-estadounidense Yo-Yo Ma.

## 2014

Espectáculo de la compañía de danza estadounidense *The Philadelphia Dance Company (Philadanco!)*.

Concierto del cantante español Raphael.

Campus lírico de la soprano chilena Cristina Gallardo Domas (2014-15).

## 2015

Concierto de la cantante española Paloma San Basilio.

Espectáculo de *María Pagés Compañía* con la bailaora y coreógrafa de flamenco española María Pagés.

Concierto del tenor mexicano Javier Camarena.

Concierto del violinista israelita nacido en Rusia, Maxim Vengerov.

Concierto del cantante popular uruguayo Jorge Drexler.

## 2016

Ballet *Giselle* con Marianela Núñez, primera bailarina del Ballet Real de Londres.

Concierto del director de orquesta y ópera Valery Gergiev y *Orquesta Mariinsky*.

Concierto del cantante popular argentino Kevin Johansen & *Liniers*.

Espectáculo circense Air Play de la compañía norteamericana *Acrobuffos*.

Espectáculo de danza con la bailarina italiana Alessandra Ferri y el bailarín argentino Herman Cornejo, junto al pianista estadounidense Bruce Levingston.

## 2017

Concierto lírico de la soprano alemana Diana Damrau.

Ballet *La Sylphide*, protagonizado por la argentina Ludmila Pagliero, primera bailarina del *Ballet de la Ópera de París*.

Concierto del flautista franco-suizo Emmanuel Pahud.

Concierto de la pianista venezolana Gabriela Montero.

Concierto del violonchelista francés Gautier Capuçon y la *Youth Orchestra of the Americas*.

## 2018

Concierto *Camerata Salzburg* con la mezzosoprano argentina Bernarda Fink.

Concierto de la *Junge Deutsche Philharmonie*, dirigida por el británico Jonathan Nott.

Concierto del cantautor y músico español Joan Manuel Serrat.

Espectáculo *Pixel*, dirigido por coreógrafo francés Mourad Merzouki.

Concierto de la soprano búlgara Sonya Yoncheva.



## PRODUCCIONES PROPIAS TEATRO DEL LAGO (2010-18)

- Ópera *El Rapto en el Serrallo* (2011).
- Ópera *La Flauta Mágica* (2012).
- Ballet *La Cenicienta* (2013).
- Ballet *El Jardín de Leanne* (2014).
- *Lucía, Orfeo y el Libro Mágico* (2015).
- Ballet *Cascanueces* (2016 a la fecha).
- Ballet *Coppélia* (2018).
- *Cantata de los Oficios* (2018).
- Concierto *Leny en el Lago* (2018).



## ENSAMBLE TEATRO DEL LAGO

Desde 2014, Teatro del Lago cuenta con un ensamble residente compuesto por los músicos Nicolás Faunes (flauta), Sara Marigómez (viola), Cristina Naranjo (piano), Luis Damián Ortiz (violín) y Pablo Silva (violonchelo). Durante estos años, el Ensamble ha tenido un rol crucial en la misión educativa que impulsa, convirtiéndose en un fuerte vínculo entre artistas y estudiantes. Sus integrantes, además de interpretar obras pertenecientes al ámbito de la música clásica y popular en los escenarios de Teatro del Lago y otros, dedican una importante parte de su tiempo a la formación artística de niños y jóvenes que buscan desarrollarse en las artes musicales.

Durante el 2019, el Ensamble Teatro del Lago cautivó al público con las siguientes propuestas:

### **MUJERES: ELLAS DICEN**

Elvira López, dirección; Sara Marigómez, viola; Cristina Naranjo, piano.

Un homenaje a las mujeres, y a la destacada compositora y formadora nacional Sylvia Soublette, de quién se interpretó una de sus obras.

### **LOS PADRES DE LA MÚSICA**

Nicolás Faunes, flauta; Luis Damián Ortiz, violín; Sara Marigómez, viola; Pablo Silva, violonchelo; Cristina Naranjo, piano.

Repertorio para aprender acerca de importantes compositores a lo largo de la historia.

### **PASIÓN ESPAÑOLA**

El programa incluyó interpretaciones de Manuel de Falla, Isaac Albéniz, Enrique Granados, Joaquín Turina y Joaquín Rodrigo.

### **THE BEATLES LOVE SONGS**

Nicolás Faunes, flauta; Celeste Shaw, voz; Luis Damián Ortiz, violín; Cristóbal Parada, voz; Sara Marigómez, viola; Pablo Silva, violonchelo; Cristina Naranjo, piano; Nicolás Jiménez, contrabajo; Manuel Páez, batería.

Recorrido acústico por una selección de sus mejores canciones.

### **TRANSFIGURACIÓN**

Nicolás Faunes, flauta; Cristina Naranjo, piano.

F. Schubert: Variaciones sobre Trockne Blumen para flauta y piano  
J. S. Bach: Sonata en Si menor BWV 1030 para flauta y piano  
G. Fauré: Fantaisie, Op.79 para flauta y piano  
C. Reinecke: Sonata "Undine" Op.167 para flauta y piano.

Encuentro con una obra musical vivida como una experiencia mística, espiritual e íntima.

### **NOCHES DE TANGO**

Nicolás Faunes, flauta; Luis Damián Ortiz, violín; Sara Marigómez, viola; Pablo Silva, violonchelo; Cristina Naranjo, piano.

Un tributo a este género musical que provoca pasiones en todo el mundo.



Los Padres de la Música



Andrea Motis

## TEMPORADA ARTÍSTICA 2019

El contenido que presentamos el 2019 fue diverso y conectado con el mundo, a través de temas que nos importan y artistas de excepción, de producciones propias y de creadores nacionales e internacionales. En su globalidad, una invitación a mirar el mundo, para descubrir la belleza de las cosas y la propia sensibilidad.

### Ciclo Noches de Verano

#### **NOCHES DE JAZZ**

Andrea Motis, trompeta; Christoph Mallinger, violín y mandolina; Martin Heinzle, contrabajo; Federico Dannemann, guitarra; Rodolfo Jorquera, bandoneón; Nicolás Jiménez, contrabajo; Sergio Krakowski, pandeiro & Ensemble Teatro del Lago; Pablo Moraga, voz; Kathy Campos, voz.

Trompetista, saxofonista, cantante y compositora, Andrea Motis, estrella ascendente del jazz, se presentó tras editar seis discos, con sólo 23 años. Junto a otros músicos nacionales, la artista ofreció un variado repertorio.

#### **APETITO POR LA INNOVACIÓN**

Creatividad y cambio en *El Bulli*.

El nombre *El Bulli* es aún sinónimo de creatividad e innovación. Ubicado en Cataluña, tuvo tres estrellas *Michelin* y lideró en el concepto de restaurante molecular con fantásticas creaciones que permitieron experimentar nuevos sabores del chef Ferrán Adrià y su equipo. El trabajo de Pilar Opazo analizó las organizaciones innovadoras y su naturaleza.



### **NOCHES DE FADO**

Paulina Muñoz, voz; Jorge Prado, guitarra portuguesa; Eugenio González, guitarra clásica; Marcelo Córdova, guitarra barítono.

Música nostálgica y profunda, el concepto clave del Fado es la *saudade*, término portugués que etimológicamente designa a la soledad, pero también a la tristeza, la melancolía y la añoranza. El programa incluyó repertorio de Amália Rodrigues, marchas tradicionales y guitarreadas, así como obras de la nueva corriente de compositores portugueses.



### **SENCILLAMENTE FLAMENCO**

España / Cuba / Chile

Carolina Cussen, Juan Aguirre, Camilo Portales, bailaores; Lydia Sabet, Julián Herreros, cante; Daniel Remedy, guitarra; Felipe Candia, percusión.

Espectáculo de flamenco tradicional que hace referencia a los “Café Cantante”, época dorada de fines del siglo XIX y comienzos del siglo XX en que el flamenco salió de los entornos familiares y reuniones restringidas a espacios donde podía asistir el público general.



**CONCIERTO PARA DOS CLOWNS**  
**COMPAÑÍA LES ROIS VAGABONDS SACHA PINGET Y FLORIAN EUVRARD.**

En este premiado espectáculo circense, la música fue protagonista, gracias a la presencia de Vivaldi, Strauss y Bach. La compañía francesa *Les Rois Vagabonds* nació del encuentro entre Julia Moa Caprez e Igor Sellem. Sus creaciones integran la acrobacia y la música pasando por la danza y el teatro gestual.



**KRISTOFF K.ROLL**  
**"À L'OMBRE DES ONDES", A LA SOMBRA DE LAS ONDAS**  
Francia

Carole Rieussec y J-Kristoff Camps, Dúo Kristoff K.Roll.

Las siestas audio parlantes del dúo Kristoff K.Roll son una invitación a soñar despierto: acostado en sillas, alfombras u otros, y con audífonos puestos, el público se deja llevar por las improvisaciones electroacústicas que escucha, entremezcladas con relatos de sueños que han sido recolectados por los músicos desde el año 2007 y que van constituyendo una biblioteca sonora.



## CONCIERTO SOLISTAS INTERNACIONALES

Sacha Rattle, clarinete; Sonja Starke, violín; Miriam Götting, viola; Anna Carewe, violonchelo; Philip Mayers, piano; John Carewe, director invitado.

Estos destacados músicos internacionales provenientes de las más importantes orquestas y ensambles alemanes ofrecieron dos conciertos con programas diferentes, que permitieron disfrutar de un atractivo abanico de obras clásicas y contemporáneas.

PROGRAMA 1: Ludwig van Beethoven · Trío para piano No. 1 en Mi bemol Mayor  
Ernst von Dohnányi · Serenata para Trío de Cuerdas Op. 10 Johannes Brahms · Trío para clarinete en La Menor Op. 114.

PROGRAMA 2: Igor Stravinsky · La Historia del Soldado, versión para trío (1918 /19) Robert Schumann · Cuentos de Hadas Op. 113 György Kurtág · Homenaje a R. Sch. Robert Schumann · Cuarteto de piano en Mi bemol Mayor Op. 47.



## Conciertos Festival Semana Santa

### CATALINA BERTUCCI & HELMUT DEUTSCH

Austria / Chile

Esta soprano chilena de carrera internacional debutó en Teatro del Lago, en un recital lírico junto a uno de los pianistas acompañantes más importantes del mundo, Helmut Deutsch. El músico austríaco trabajó durante doce años junto a Hermann Prey, y posteriormente, ha colaborado de manera permanente con Jonas Kaufmann, Diana Damrau y Michael Volle, entre otros artistas de renombre internacional.



## **GRETA**

Chile

Constanza Briebe, dirección; Ximena Carrera, dramaturgia; Coca Guazzini, Kathy Salosny, Daniela Lhorente, Carmina Riego, actrices; Miguel Miranda, música; Javier Ibacache, producción ejecutiva.

Greta es el resultado de una investigación sobre el sistema de vida y el ecosistema de las ballenas, y de las indagaciones que se llevan a cabo actualmente en Chile. El proyecto sigue la línea del programa Ciencias + Artes + Audiencias, en cuyo marco se estrenó *Réplica* en Teatro del Lago el 2018.



## **PABLO FERRÁNDEZ & ENSAMBLE TEATRO DEL LAGO**

España / Chile

Con sólo 27 años, galardonado con el codiciado ICMA 2016 "Artista Joven del Año", y premiado en el XV Concurso Internacional Tchaikovsky, Pablo Ferrández se perfila como un músico de talla internacional, de esos que hacen historia. Aclamado por la crítica como "uno de los mejores violonchelistas de la actualidad" (Rémy Louis, Diapason Magazine), se ha presentado como solista con la Orquesta Mariinsky, Orquesta Sinfónica de Viena, Filarmónica de San Petersburgo, Filarmónica de Stuttgart, Filarmónica de Helsinki y la Orquesta Nacional de España, entre otras.

*"Él es el mejor chelista joven. Lo tiene todo: técnica espléndida, melodía profunda ¡y un carisma abrumador!". - Christoph Eschenbach.*



## COMPAÑÍA CIRCA CARNAVAL DE LOS ANIMALES

Australia

Yaron Lifschitz, director; Jason Organ, director técnico y diseño de iluminación; Michaela French, creación video; Quincy Grant, compositor y sonido; Yaron Lifschitz, Jason Organ, Libby McDonnell y Michaela French, diseño de escenografía; Libby McDonnell, diseño de vestuario; Janie Grant, Susan Gibson, Trang Vo, Chris Healy, Selene Cochrane, Karen Blinco, Sarah White, Maria Wong, Kate Jefferay, confección de vestuario.

Los acróbatas de la compañía australiana Circa dan vida a esta clásica suite musical del compositor francés Camille Saint-Saëns, e invitaron al público a vivir una aventura con plumas, pelos y aletas.

*"Circa domina la escena contemporánea del circo como el equipo australiano dominó el cricket a través de la década de los noventas y principios del 2000". - What's on Stage.*

Festival Invierno

## COMPAÑÍA ARACALADANZA VUELOS

España

Enrique Cabrera, idea y dirección coreográfica; *Aracaladanza*, coreografía; Luis Miguel Cobo, música original; Elisa Sanz (AAPEE), diseño vestuario y espacio escénico; Pedro Yagüe (AAI), diseño de luces; Álvaro Luna (AAI), diseño de video escena; Ricardo Vergne, Elisa Sanz, diseño de atrezzo y maquinarias.

Leonardo da Vinci deseó la utopía con todas sus fuerzas y empeñó su trabajo para hacerla realidad. *"Su visionario sueño, alimentó nuestras raíces y su contundente obra, abonó nuestro trabajo"*, afirman los integrantes de la compañía española Aracaladanza. Este espectáculo de danza contemporánea dedicado a toda la familia alentó el goce de los sentidos.





## COMPAÑÍA LA LLAVE MAESTRA L@S NIÑ@S DEL WINNIPEG

España / Chile

Edurne Rankin, creación, textos, diseño de vestuario y actuación; Edurne Rankin y Álvaro Morales, diseño de objetos, muñecos y dirección.

A través de un cuento teatralizado, recordamos a los dos mil refugiados que viajaron en el barco Winnipeg desde España hacia Chile, y al poeta Pablo Neruda, quien hizo posible esta hazaña. La narración de cuentacuentos despierta la imaginación de los niños, en esta historia de solidaridad con los republicanos españoles que arrancaban de la guerra civil en 1939. Cuatro niños y cuatro retratos que hablan con inocencia de una travesía que comienza tristemente y que termina con la realidad hecha poesía.



## JOHN ELIOT GARDINER & ENGLISH BAROQUE SOLOISTS

Reino Unido

C. Monteverdi: Misa a 4 voces a capella, SV 190 MVC y continuo D.C. Monteverdi Scarlatti: Stabat: Adoramus mater (a 6 voces), SV 289 MVC y continuo C. Monteverdi: Domine, ne in furore, SV 298MVC y continuo G. Carissimi: Jephte MVC y continuo.

Este director británico, fundador y director artístico de *Monteverdi Choir*, *English Baroque Soloists* y *Orchestre Révolutionnaire et Romantique*, se ha posicionado como una figura clave, tanto del renacimiento musical temprano como un pionero de las presentaciones históricas

*"Para quien no esté familiarizado con Monteverdi hasta ahora, se le abrirá un mundo completamente nuevo escuchando la dirección de Gardiner". - Frankfurter Allgemeine.*



## YO-YO MA

Este destacado violonchelista chino-americano quiso plasmar una mirada sobre cómo la cultura ayuda a entender diversos fenómenos naturales.

Su gira *The Bach Project*, uno de sus principales proyectos artísticos en sus seis décadas de carrera, contempló 36 conciertos en 36 locaciones icónicas del mundo, incluido Teatro del Lago, donde interpretó las *Seis Suites para Violonchelo Solo* de Johann Sebastian Bach, obra que para él "representa un factor unificador de culturas, que logra convocar de manera transversal a la humanidad".

*"El nacimiento de esta magnífica joya, no es sólo para Chile, sino para todos y debe ser apreciada para siempre. Pienso en toda la música y en todos los bellos espectáculos que han tenido lugar aquí en Teatro del Lago en los últimos años y mi corazón late con más fuerza", - Yo-Yo Ma, violonchelista.*



## CURSO MAGISTRAL DE MÚSICA DE CÁMARA INTERNACIONAL (CMMC)

Profesores: Sacha Rattle, clarinete; Sonja Starke, violín; Miriam Götting, viola; Anna Carewe, violonchelo; Philip Mayers, piano; John Carewe, director invitado.

Creado por Teatro del Lago para ofrecer un espacio de formación artística en torno a la música de cámara, sus participantes profundizan sus estudios guiados por destacados músicos y profesores internacionales.



## PRODUCCIONES PROPIAS TEATRO DEL LAGO

### **COPPÉLIA**

En junio de 2018 comenzó el proyecto *La Fábrica de Coppélia*, en el cual estudiantes de la *Escuela de Danza Teatro del Lago* compartieron con la comunidad el proceso creativo desarrollado junto con el coreógrafo Esdras Hernández. El montaje final se estrenó en espacio Tronador de Teatro del Lago en julio de 2019 y contó con la participación de 130 estudiantes de la *Escuela de Danza* y el bailarín mexicano, Gustavo Echeverría, solista del *Teatro Municipal de Santiago*.



## **SUNRISE MASS**

Artistas, profesores y alumnos de la *Escuela de las Artes*, estrenaron en Chile la obra *Sunrise Mass*, del compositor y pianista noruego Ola Gjeilo, con la creación coreográfica de la española Avatâra Ayuso. A ellos se unió el talento del director chileno, Paolo Bortolameolli, quien dirigió la *Orquesta Academia Teatro del Lago*, formada especialmente para este estreno mediante una convocatoria internacional.

Participaron 15 estudiantes de danza y 18 de coro de la Escuela de las Artes Teatro del Lago.



## ***PEDRITO Y EL LOBO***

Estreno mundial creado para Teatro del Lago que incluyó música, teatro y danza. El equipo creativo a cargo de esta propuesta estuvo encabezado por el coreógrafo Esdras Hernández y la compañía teatral La Llave Maestra, quienes revivieron este clásico cuento de la literatura universal bajo una mirada más contemporánea, donde los protagonistas fueron los estudiantes de danza y coro juvenil de la Escuela de las Artes.

La orquesta conformada para esta ocasión fue integrada por estudiantes de música de la Escuela de las Artes, el Ensemble Teatro del Lago y músicos profesionales invitados, bajo la batuta del director español Miguel Morán.

*“Es una obra que contiene danza, teatro, música y partes corales hermosas. Es multidisciplinaria y eso es lo más contemporáneo de la propuesta, es decir, no se enmarca en ser una obra de danza, teatro o un concierto, todo lo que ha pasado en la historia del arte, lo utilizamos”, explica su coreógrafo Esdras Hernández.*





## **LA CHAMANIÑA Y EL VIEJO LOBO DE MAR**

Inspirada en leyendas chilotas, *La Chamaniña y el Viejo Lobo de Mar* relata la historia de un viejo pescador de Chiloé, quien, atormentado por la muerte de su esposa Rosa, decide perderse en el mar para siempre. Esta obra encargada al compositor Adrià Barbosa, con letras de Gustavo Escalante, contó con la presencia de 500 voces sobre el escenario, provenientes de la Región de Los Lagos, Los Ríos y Metropolitana, gracias al programa Puedes Cantar, creado con el apoyo de Fundación Ibáñez Atkinson y la participación de la *Orquesta Liceo Oscar Castro Zúñiga* de Rancagua con 70 músicos en escena.

Además, se realizó un cómic de la obra a cargo del ilustrador Alberto Montt, que fue entregado a los establecimientos que participaron del programa.

A large group of children, mostly young girls, are performing in a choir on a stage. They are wearing blue robes with intricate, fringed patterns in shades of blue and white. The children are arranged in several rows, and many have their eyes closed or are looking upwards, suggesting they are singing or in a state of deep concentration. The background is dark, with some blue and purple lighting, creating a dramatic atmosphere. The overall scene is one of a cultural or theatrical performance.

*“Me produce felicidad ver a esos coros con niños, jóvenes y directores que vienen de diferentes ciudades, que viven distintas realidades, unirse en la música. Además, un honor interpretar esta creación hecha especialmente para Teatro del Lago por Adrià Barbosa”, sostiene Quim Piqué, director musical de la obra.*



## CASCANUECES

Por cuarto año consecutivo, este clásico ballet navideño se presentó en Teatro del Lago, permitiendo una experiencia formativa única y significativa, gracias a la interacción entre estudiantes y artistas consagrados y la posibilidad de presentarse frente a una sala llena. Ciento dieciséis estudiantes de la *Escuela de Danza de Teatro del Lago*, junto con el bailarín nacional Max Benítez y las estrellas del Ballet Nacional de Cuba -Annette Delgado y Dani Hernández- formaron parte de esta producción encargada por Teatro del Lago al coreógrafo Esdras Hernández.

Los 180 trajes que incluye esta producción fueron diseñados por el argentino Mariano Toffi y, en algunos casos, confeccionados por costureras y artesanas de Frutillar.

Cascanueces es una producción de la Escuela de las Artes Teatro del Lago que se realiza todos los años desde 2016 y representa de manera significativa la sinergia artístico-educativa que, desde su misión, trabaja cada temporada, al fomentar la interacción entre estudiantes y bailarines profesionales.



## 2. NUESTRO APORTE, LA EDUCACIÓN

### *Un teatro para maravillarse y aprender*

Con el objetivo de cumplir con su labor artística y educativa, cada año Teatro del Lago ofrece propuestas formativas dirigidas a la comunidad local y a estudiantes provenientes de distintas ciudades y países.

Desde antes de su inauguración oficial, el Teatro cuenta con su Escuela de las Artes Teatro del Lago que forma a niños, jóvenes y adultos en diversas disciplinas, les entrega experiencias formativas de excepción -como convertirse en protagonistas sobre el escenario y compartirlo además con artistas de larga trayectoria- pero, sobre todo, es una Escuela donde no importa la edad ni si las personas quieren o no dedicarse profesionalmente al arte. El objetivo principal es entregar a las personas experiencias artísticas significativas que contribuyan a su desarrollo integral.

Su programación anual es "artístico-educativa". Así, sus espectáculos cuentan habitualmente con instancias de formación para los estudiantes, los artistas realizan clases magistrales para los jóvenes o se realizan academias de formación para músicos. También se generan instancias para las familias como las Experiencias Didácticas y para estudiantes de colegios, como las *Butacas Educativas* y los programas *Eduvida*, entre otros.

### **Una Escuela para todos**

Escuela de las Artes Teatro del Lago es un espacio abierto a la comunidad que postula que todos, sin distinción, pueden acceder a la práctica de disciplinas artísticas como la música instrumental, la danza y el canto, pues éstas no sólo permiten desarrollar habilidades ligadas a las artes, sino que contribuyen a la formación de personas íntegras, creativas y abiertas al mundo. Bajo esta convicción, Fundación Teatro del Lago se ha comprometido con la integración social, asegurando cupos para nuevos alumnos cada año y entregando becas para quienes no tengan los recursos suficientes para participar.

Entre los años 2010 y 2019, de los más de 6 mil alumnos que han asistido a la Escuela de las Artes Teatro del Lago, un 45% ha sido beneficiado con becas totales o parciales.

Desde su creación en 2007, más de 6.500 jóvenes y adultos de la comunidad de Frutillar y otras ciudades del país, se han acercado a la música instrumental, la danza y el canto a través de la oferta que entrega la Escuela de las Artes Teatro del Lago. Cada año profesores y artistas invitados imparten cursos anuales y de verano, donde se promueve la creatividad, calidad y el desarrollo de habilidades socioemocionales. Un lugar donde se impulsan los sueños de quienes quieren que las artes sean parte de su vida.

Valores Escuela de las Artes  
Teatro del Lago

**C r e a t i v i d a d**

**C a l i d a d**

**D i s c i p l i n a**

**A l e g r í a**

*“La Escuela de las Artes significa habitar un espacio donde además de aprender, puedo crecer como persona, mostrarme como soy, crear una familia y ser una artista de calidad”.*

*Sophia Gaez, estudiante.*



## ESCUELA DE MÚSICA

Joaquim Piqué, director.

La Escuela de Música Teatro del Lago es un espacio de formación abierto a la comunidad, que ofrece dos ciclos: iniciación y elemental, y pone a disposición de los estudiantes herramientas necesarias para disfrutar de la música de manera amplia en instrumentos como flauta travesa, violín, viola, violonchelo y piano. Estos estudios iniciales permiten desarrollar habilidades y contenidos necesarios para acceder al ciclo medio, para quienes quieran profundizar en el estudio de la música.

Durante el 2019 destacó la participación de la Escuela de Música en diversos espectáculos de la temporada artística-educativa como el *Concierto de Navidad*, *Sunrise Mass* y *La Chamaniña* y el *Viejo Lobo de Mar*.

## ESCUELA DE DANZA

Rita Rossi, directora.

La Escuela de Danza Teatro del Lago se enfoca en el estudio del ballet clásico y la danza contemporánea. Por medio de estas especialidades impulsa a sus estudiantes a profundizar el manejo técnico, expresivo y creativo de la danza, preparando el camino formativo de artistas versátiles y sensibles ante los diversos desafíos.

*“La Escuela es un espacio para descubrir, conocer y además de motivación para sacar lo esencial a través de la danza. Me ha enseñado a tener confianza y paciencia para lograr cualquier cosa”.*

Eva González,  
estudiante de danza Escuela de las Artes Teatro del Lago.

En su programa de estudios, el aprendizaje del ballet se inicia desde los 4 años, desarrollando habilidades físicas,

fomentando la creatividad, expresión y confianza en 12 niveles de manera progresiva, incorporando gradualmente el aprendizaje a la danza contemporánea. Desde el nivel básico, los estudiantes pueden experimentar asignaturas complementarias que enriquecen su formación artística tales como danzas de carácter, acondicionamiento físico y teoría musical. Sumado a esto, los alumnos de danza y música encuentran un espacio de creación y expresión en la asignatura de expresión dramática.

Cada año, los alumnos de la Escuela de Danza tienen la posibilidad de rendir un examen de certificación internacional de la *Royal Academy of Dance* de Londres (RAD), una de las instituciones de danza más importantes del mundo, para acreditar su nivel de enseñanza. Este año el 100% de los 70 alumnos evaluados lograron aprobar su examen con distinción máxima, demostrando así la calidad y el nivel de preparación de la Escuela.

Además, los estudiantes participan cada año en programas educativos, de extensión y en producciones de la temporada artística y educativa de Teatro del Lago. En 2019, la Escuela presentó con gran éxito *Coppélia*, *Sunrise Mass* y *Cascanueces*. Además, como parte de su vocación formativa, un grupo de estudiantes asistió gracias a la Escuela de las Artes al *Festival Kalypso* desarrollado por la compañía francesa *Käfig* en la ciudad de París.





## OPORTUNIDADES DE PERFECCIONAMIENTO

Teatro del Lago ofrece instancias de perfeccionamiento a estudiantes y músicos profesionales que llegan a Frutillar, interesados en mejorar sus conocimientos técnicos y artísticos. Estas instancias son lideradas por los mismos artistas que se presentan en el espacio Tronador de Teatro del Lago, generando así una experiencia formativa única para los asistentes. Los artistas que realizaron clases magistrales en 2019 fueron el destacado coreógrafo nacional Joel Inzunza, el virtuoso pianista austríaco Helmut Deutsch, y el gran director de orquesta español Miguel Morán.

En estos últimos **9 años,**  
**más de 1.700**  
**estudiantes y músicos**  
se han **perfeccionado**  
en Teatro del Lago.



## EXPERIENCIAS Y PROGRAMAS EDUCATIVOS

Desarrollados por Fundación Teatro del Lago en alianza con Fundación Gabriel y Mary Mustakis y Fundación Ibáñez Atkinson, los programas *Puedes Bailar* y *Puedes Cantar* promueven la integración a través de la danza contemporánea y el canto coral, respectivamente, y están destinados a jóvenes que, sin tener conocimiento previo, deseen conocer e interpretar estas disciplinas.

## **PUEDES CANTAR**

El 2019, directores de coros escolares de la Región de Los Lagos y alumnos que participan en el programa Puedes Cantar -en alianza con Fundación Ibáñez Atkinson-, recibieron capacitaciones a cargo de profesores de la Escuela de las Artes.

El apoyo de Fundación Ibáñez Atkinson ha permitido becar a estudiantes de la Escuela de Música Teatro del Lago, con el propósito de impulsar y fortalecer la actividad coral en la macro región sur.

*“Cuando empecé a recibir mis clases (lenguaje musical, clase individual, canto coral, expresión dramática), me dí cuenta que pertenecer a Escuela de las Artes es pertenecer a una familia. Las personas que trabajan ahí son agradables, simpáticas y nos ayudan a mejorar como personas y músicos. Estoy muy agradecido de conocerlos”.*

*Luciano España, estudiante Escuela de Música Teatro del Lago.*



## ***PUEDES BAILAR***

Con el fin de promover la danza contemporánea al interior de los establecimientos educacionales, Fundación Teatro del Lago con apoyo de Fundación Gabriel y Mary Mustakis, implementaron el programa *Baila en tu Colegio*. Desarrollado en horas de clases de educación física, el programa fomenta la creación colectiva, favorece la integración y la expresión de la identidad de los jóvenes.

El programa educativo de danza e integración, *Puedes Bailar* que realiza Fundación Teatro del Lago con el apoyo de Fundación Gabriel y Mary Mustakis de manera gratuita a la comunidad, desde el año 2013 ha congregado a más de 500 jóvenes a la fecha.

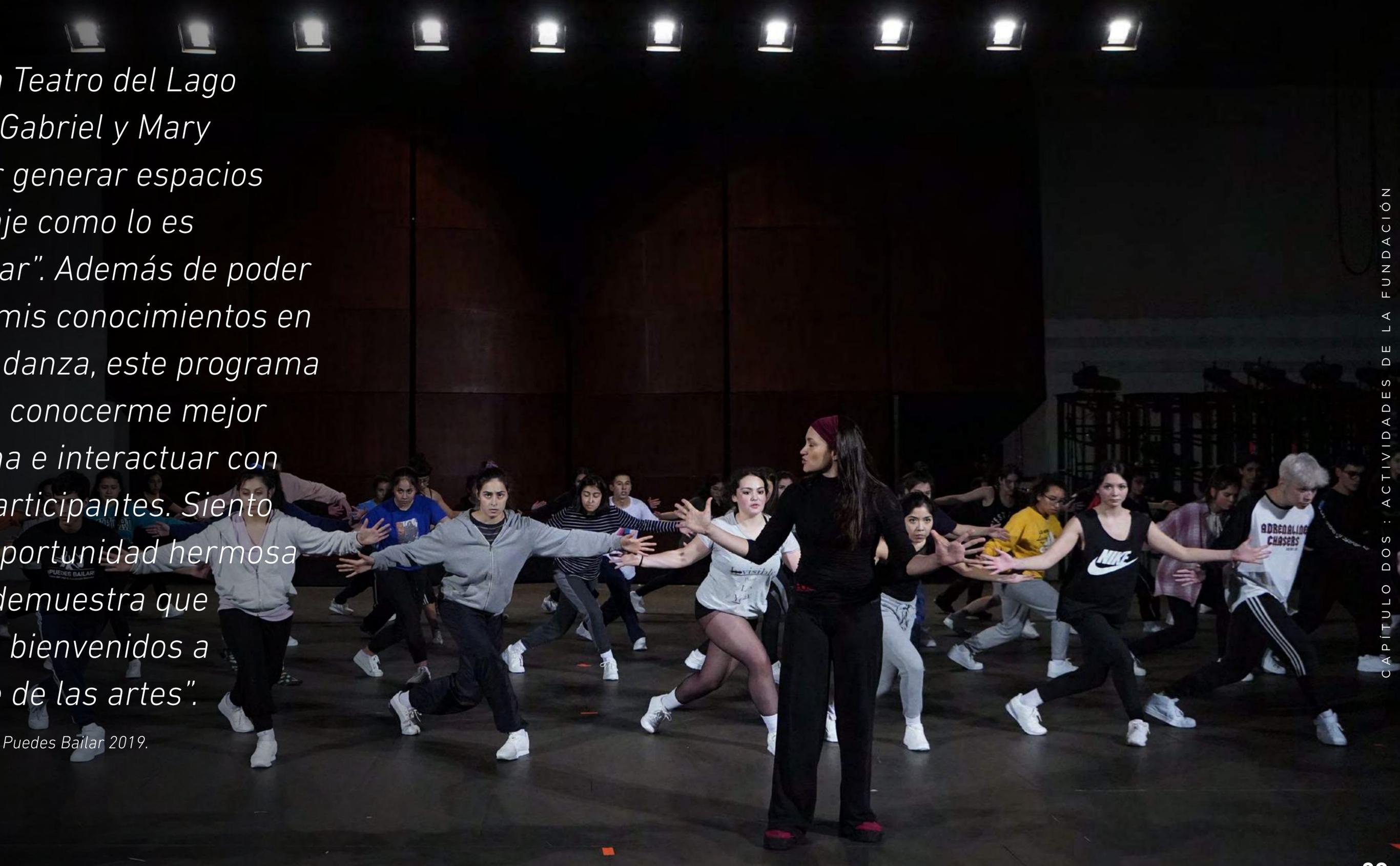
*“Puedes Bailar es un magnífico desafío para espíritus vivos y mentes dispuestas al aprendizaje colectivo, con mucha dedicación y esfuerzo personal. Cada uno de los jóvenes que se compromete con este programa tendrá la más fascinante experiencia creativa”,*

*George Anastassiou, presidente Fundación Gabriel y Mary Mustakis.*

Fundación Teatro del Lago comenzó a desarrollar este programa inspirándose en la experiencia recogida por el film *Rhythm is it!*, donde la realización de “una clase de danza puede cambiar tu vida”. Este programa educativo superó todas las expectativas del equipo de Teatro del Lago, directores, maestros y participantes, motivándolos a repetir la experiencia en los siguientes años.

*“Agradezco a Teatro del Lago y Fundación Gabriel y Mary Mustakis por generar espacios de aprendizaje como lo es “Puedes Bailar”. Además de poder profundizar mis conocimientos en el área de la danza, este programa me enseñó a conocerme mejor como persona e interactuar con los demás participantes. Siento que es una oportunidad hermosa y única que demuestra que todos somos bienvenidos a formar parte de las artes”.*

*Mara Osorio, participante Puedes Bailar 2019.*



## **EDUVIDA**

Programa educativo que busca generar un primer acercamiento de los estudiantes a las distintas disciplinas artísticas, a través de un concierto o de una obra de danza, música, teatro u ópera. De forma interactiva, los artistas comparten su disciplina de manera didáctica, educativa y participativa. Los estudiantes aprenden junto a sus compañeros y profesores, y continúan su aprendizaje en la sala de clases a través de guías pedagógicas que acompañan cada *Eduvida*.

*Eduvida Ballet · Eduvida Danza Contemporánea ·  
Eduvida Circo · Eduvida Orquesta · Eduvida Voz*

*“Nos encanta participar en los Eduvida, ya que son muy didácticos, entretenidos para los alumnos y por supuesto, también para los profesores, donde siempre se aprende algo nuevo. Es el arte al servicio de la educación, y va de la mano con nuestro sello educativo”.*

*Lorena Velásquez,  
directora escuela rural Mario Pérez Navarro, Frutillar.*

Desde 2010, más de 47 mil niños y jóvenes han participado de los programas Eduvida.



## **EXPERIENCIAS DIDÁCTICAS**

Las *Experiencias Didácticas* son funciones creadas especialmente para las familias de la región, destinadas a entregar herramientas que permitan acercarlas a la música y las artes. Nacieron del éxito de los programas *Eduvida* y del interés que despertaban en las familias, las actividades artístico-educativas vividas por sus hijos en Teatro del Lago.

Liberadas de costo, las *Experiencias Didácticas* buscan acercar a niños y jóvenes a las artes y la creatividad a través de un encuentro cercano con la música instrumental, el canto y disciplinas como la danza y el circo, y a los lenguajes propios de cada una. Estas instancias están dirigidas a estudiantes de enseñanza básica y media y son un complemento a la labor realizada por los establecimientos educacionales.

## **VISITAS GUIADAS Y FUNCIONES ESPECIALES**

Las puertas de Teatro del Lago están siempre abiertas para que estudiantes de todo el país puedan conocer su historia, su arquitectura e incluso, lo que sucede tras bambalinas a través de una visita guiada y una actividad artística liderada por los profesores de la Escuela de las Artes. Así también, delegaciones de estudiantes tienen la oportunidad de acceder a presentaciones exclusivas de algunos de los espectáculos que forman parte de su temporada artística y educativa.

Desde el año 2010 a la fecha, más de 14 mil estudiantes han visitado Teatro del Lago.

## **BUTACAS EDUCATIVAS**

Con el compromiso de ser un teatro abierto a la comunidad, que promueve la integración y la formación de públicos en la música y las artes, Teatro del Lago libera en diversos espectáculos, butacas destinadas a estudiantes de todo Chile para que puedan vivir una experiencia artística inolvidable.

*“Siempre he pensado que las butacas educativas son geniales y las esperaba con mucho entusiasmo, ya que rompían mi rutina de colegio. Son muy interesantes y divertidas”.*

*Rafaela Céspedes Rioseco, 5to básico.*

La Escuela de las Artes Teatro del Lago participó en **9 espectáculos** de la Temporada Artística y Educativa 2019, a la que asistieron **7 mil 444 espectadores.**

El 2019, la Escuela de las Artes Teatro del Lago contó con **370 estudiantes**, de los cuales **176 fueron becados.**

**ESCUELA CORAL**

**ESCUELA DE DANZA**

**ESCUELA INSTRUMENTAL**

**84**  
estudiantes

**160**  
estudiantes

**126**  
estudiantes

## CAPÍTULO TRES

# IMPACTO SOCIAL Y ECONÓMICO



1. Educativo, **45**

2. Económico y país, **46**



## NUESTRO IMPACTO

Fundación Teatro del Lago aporta al país desde diversos ámbitos. No sólo promueve la difusión y el contacto con la música y las artes desde regiones y se ha convertido en un promotor de la formación artística, sino que también contribuye al desarrollo de la economía regional, a la descentralización y al posicionamiento internacional de Chile.

## 1. EDUCATIVO

Desde su creación, sus programas y cursos, libres de costos y/o accesibles a través de becas, han beneficiado a más de 170 mil personas.

En la Escuela de las Artes, más de 7 mil alumnos se han formado en diversas disciplinas artísticas provenientes de las ciudades de Fresia, San Pablo, La Unión, Río Negro, Osorno, Purranque, Puerto Octay, Llanquihue, Frutillar, Puerto Varas, Puerto Montt, y Ancud, entre otras.

Por otra parte, se ha capacitado a 130 directores de coros de 26 comunas en 6 regiones del país.

Los programas educativos han acogido a más de 130 mil estudiantes, la mayoría de ellos provenientes de establecimientos municipales de la Región de Los Lagos.

A su vez, Fundación Teatro del Lago ha perfeccionado a más de 1.800 artistas en formación y profesionales en los *Cursos Magistrales de Música de Cámara* (CMMC) y en clases magistrales realizadas por profesores y artistas consagrados como Helmuth Rilling, Maxim Vengerov, Emmanuel Pahud, Johannes Moser, entre otros. Los participantes provienen de diversos rincones de Chile como también del exterior (Argentina, Venezuela, Colombia, México, Alemania, entre otros).

Según un estudio realizado por la consultora holandesa *Shaerpa* el año 2013, los programas y cursos de Fundación Teatro del Lago han permitido disminuir la brecha entre los segmentos más ricos y de escasos recursos de la comunidad, al reunir a personas de distintos niveles sociales y culturales en torno a la música, las artes y la educación.



## 2. ECONÓMICO Y PAÍS

El aporte de Fundación Teatro del Lago a la actividad regional se constata en el informe realizado por *Credit Corp Capital*, en febrero de 2018, en el cual sostiene que por cada dólar que se invierte en actividades directas asociadas a Teatro del Lago, se destinan hasta USD 5,6 en otras actividades de beneficio para la región. Esta proporción es superior a la que presentan otros teatros de alcance mundial como PKA en Finlandia (USD 2,6) o Salzburgo en Austria (USD 1,3). Además, el gasto promedio realizado en productos y servicios fuera de Teatro del Lago es de USD 370 por visita, al nivel de otros destinos europeos de gran trayectoria.

También, gracias a sus espectáculos, clases magistrales y foros de clase mundial, Fundación Teatro del Lago ha contribuido a la descentralización de la cultura y a

posicionar la imagen de Chile en el exterior. Teatro del Lago, la Corporación Semanas Musicales, la Municipalidad de Frutillar y Fundación para el Desarrollo Sustentable de Frutillar (PLADES), por ejemplo, han sido claves para que Unesco declarara a esta ciudad de 17 mil habitantes Ciudad Creativa de la Música en 2017 por el impacto que las industrias creativas realizan en su desarrollo.

Fundación Teatro del Lago está comprometida con la descentralización y el trabajo público-privado en la generación de progreso y desarrollo. Por eso es parte activa de Fundación para el Desarrollo Sustentable de Frutillar (PLADES), organización público-privada que trabaja asociativamente con el municipio y la comunidad en el diseño e implementación de un plan de desarrollo sustentable para Frutillar.



CAPÍTULO CUATRO

# AMIGOS TEATRO DEL LAGO

1. Amigos, **48**

2. Cómo ser parte, **49**

3. Partners, **50**

4. Agradecimientos, **51**



## 1. AMIGOS TEATRO DEL LAGO

Amigos de Teatro del Lago es un grupo de personas, organizaciones y empresas que comparten nuestra vocación educativa y creen en las artes como vehículo para liberar el potencial creativo y promover el desarrollo integral de las personas.

Con ese fin colaboran financieramente para que niños, jóvenes y adultos aprendan y practiquen música y danza en la Escuela de las Artes Teatro del Lago, mediante la entrega de becas, la compra de instrumentos o apoyando las diversas iniciativas y programas educativos de la Fundación, los cuales se distinguen por integrar la calidad artística y la formación.

Hoy, con el impulso de líderes globales, Amigos Teatro del Lago está trabajando en diversas campañas para la adquisición de recursos necesarios para desarrollar y ampliar la labor formativa y artística de la Fundación.

Además, existen organizaciones que en forma voluntaria y desinteresada velan por aportar y relacionar personas a la misión de Fundación Teatro del Lago. "Embajadores" en diferentes ciudades, países y continentes como *Freundeskreis Teatro del Lago*, *Frutillar e.V.*, comparten el espíritu y misión de Fundación Teatro del Lago y colaboran para que ella perdure en el tiempo.

## 2. CÓMO SER PARTE

Para seguir ampliando su labor educativa, Fundación Teatro del Lago necesita que más personas colaboren y apoyen filantrópicamente actividades ligadas al desarrollo de las artes y la música a través de diversas acciones:

**Donaciones:** mediante el aporte económico o especies destinadas a fortalecer la labor educativa que realiza la Fundación a través de la Escuela de las Artes Teatro del Lago.

**Socios (as):** aportantes que a través de diversas contribuciones voluntarias impulsan la misión educativa de la Fundación, impactando a la comunidad desde distintos ámbitos.

Amigos Teatro del Lago está trabajando permanentemente en diversas campañas para desarrollar y ampliar la labor formativa y artística de la Fundación como becas, adquisición de instrumentos, realización de instancias de perfeccionamiento y/o apoyo en infraestructura. Si estás interesado (a) en ser Amigo de Teatro del Lago, estaremos encantados de darte la bienvenida y contactarte.

**SÚMATE**

### Contacto

Alejandra Flores Rubilar  
amigos@teatrodelago.cl



### 3. PARTNERS

#### MAIN PARTNERS



#### PARTNERS



#### MEDIA PARTNERS



#### COLABORADORES



## 4. AGRADECIMIENTOS

Freundeskreis Teatro  
del Lago, Frutillar e.V.

Alberto Martínez

Alejandra Kantor

Alejandro Caroca

Alexa Schiess

Alfonso Ardizzoni

Alfredo Chaparro

Alfredo Meyer

Alicia Romo

Ana Luisa Estévez

Ana María Bihan

Ana María Cox

Ana María Errázuriz

Andrea Bollinger

Andrea Gayán

Andrea Ramírez

Andreas van Bavel

Andrés Fazio

Andrés Lyon

Andrés Rodríguez

Andrés Tagle

Anette Krohn

Angelo Hettich

Anita Godoy

Anne Marie Garling

Anne Marie Simon

Antonio García

Arturo Bernardo Clement

Augusto Undurraga

Bárbara Urzúa

Beatriz Raimann

Byron Smith

Cabañas Yayi

Camila Miranda

Carlos Plass

Carlos Serrano

Carlo Solari

Carmen Moedinger

Carolina Meyer

Carolina Morgado

Carolina Tapia

Carolina Isabel Susarte

Carolina Matetic

Cecilia Hartard

Christiane Speiser

Christoph Kaufmann

Christoph Schiess

Claudio Antonio Mera

Claudio Seebach

Constantino Siderakis

Cristián Valdés

Daniel Claro

Daniella Balin Furst

David Gallagher

David Enrique Zaviezo

Deborah Roldán

Domingo Couso

Edelmira del Rosario Obreque

Eduardo Opazo

Eliane Ilse Schmidt

Eliodoro Matte

Elisabeth Fox

Ellen Guidera

Enrique Romo

Ernesto Zülch

Eugenio Rengifo Grau

Ezequías Alliende







**Fundación Teatro del Lago**

Av. Philippi 1000, Frutillar, Chile · +56 65 2422 900

teatrodelago.cl     @teatrodelago